ԱՐԵՎԵԼՔ
ԱՄՍԱԹԵՐԹ ՕՐԱԳՐԻ

ԱՐԵՎԵԼՔ ՕՐԱԳԻՐ
ԳԱԶԵԹԱՅԻ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏԻՐՈՋ ԳՐԱՏՈՒՆ

Տարին կամ որ իր է գրաբիւն պահ է ուղղել
ի Direction du Journal „AREVELK“
Galata, CONSTANTINOPLE.

Ադրես հեռագրաց համար բոլոր
ԱՐԵՎԵԼՔ ՕՐԱԳԻՐ
ԿՈՍՏԱՆԴՆՈՒՊՈԼԻՍ

ԳՆԱՀԱՏՈՒԹԻՒՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ

Գին մը թղթակցութեանց, ծանուցմանց եւ այլն
Տող 1 անգամ 70 փարա
» » 3 » 40 »
» » 7 » 20 »
Տասը անգամէն աւելի կամ երկար ժամանակով տրուելիք յայտարարութեանց համար՝ զիջում մը կ՚արուի տեղւոյն վրայ։

Ամսական բաժանորդագին
Ստամպոլ եւ արուարձանք 140 ղրուշ
Գաւառներ 70 »
Եւրոպա 40 »
Ասոր կրկնակին չափ վճարուելու է ուրիշ երկիրներ։
Մէկ թիւը 20 փարա

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՎԱՂՈՒՑ ՕՐԱԹԵՐԹ

ՀԱՅԱՍՏԱՆ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՎԱՂՈՒՑ ՕՐԱԹԵՐԹ

Տարի 1 Թիւ 4 Ուրբաթ, Նոյեմբեր 20/3 1900 Ք. Տ. Ա. Թիւ 4134

ՀԱՅԱՍՏԱՆ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՎԱՂՈՒՑ ՕՐԱԹԵՐԹ

—(4)—

Ք.

ՅԱՆԳՆԱՍՆԱՄԱԿ

ՀԱՅԱՍՏԱՆ ՈՉԹԱ

(Ֆրանսերէնէ «Արեւելք»)

Նիւ-Եորք, 15 Նոյեմբեր.—Երեսուն տարի է որ Հայ ժողովուրդը կը տառապի Թուրքիոյ մէջ։ Ամէն տեսակ ոճիրներ գործուեցան անոր դէմ։ Ամէն տեսակ ստոր միջոցներ գործադրուեցան զայն ոչնչացնելու համար

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԵՐ

Նոր Ֆրանսիայի նախագահ

Ֆրանսիայի նախագահ ընտրվեց Լուբե։ Նա ստացավ 483 ձայն։ Դեռլեդ՝ 317 ձայն։ Ընտրությունը տեղի ունեցավ Վերսալում։

Ֆրանսիայի նախագահ Ֆորը

Ֆրանսիայի նախագահ Ֆորը մեկնեց Ռուսիա։ Նրան ուղեկցում են ռազմական նախարարը, ծովային նախարարը, ներքին գործերի նախարարը, ծովակալ Գերվեն, գեներալ Պեդուան և ուրիշներ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԵՐ

ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ՀԱՐՑԻ ՇՈՒՐՋ

ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ՀԱՐՑԻ ՇՈՒՐՋ. — Գրեթե ամեն տարի մեր մամուլը հայրենիքի հարցի շուրջ բանավեճեր է բացում, որոնք ունենում են ինչպես տեսական, այնպես էլ գործնական նշանակություն։ Ամեն անգամ, երբ մեր մամուլում հայրենիքի հարցի շուրջ բանավեճ է բացվում, մենք ուրախանում ենք, որովհետև գիտենք, որ այդ բանավեճերը ոչ միայն մեր ազգային գիտակցության զարգացման, այլև մեր ազգային կյանքի ամրապնդման մեծ նշանակություն ունեն։ Ամեն անգամ, երբ մեր մամուլում հայրենիքի հարցի շուրջ բանավեճ է բացվում, մենք ուրախանում ենք, որովհետև գիտենք, որ այդ բանավեճերը ոչ միայն մեր ազգային գիտակցության զարգացման, այլև մեր ազգային կյանքի ամրապնդման մեծ նշանակություն ունեն։

ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ՀԱՐՑԻ ՇՈՒՐՋ. — Գրեթե ամեն տարի մեր մամուլը հայրենիքի հարցի շուրջ բանավեճեր է բացում, որոնք ունենում են ինչպես տեսական, այնպես էլ գործնական նշանակություն։ Ամեն անգամ, երբ մեր մամուլում հայրենիքի հարցի շուրջ բանավեճ է բացվում, մենք ուրախանում ենք, որովհետև գիտենք, որ այդ բանավեճերը ոչ միայն մեր ազգային գիտակցության զարգացման, այլև մեր ազգային կյանքի ամրապնդման մեծ նշանակություն ունեն։

ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ՀԱՐՑԻ ՇՈՒՐՋ. — Գրեթե ամեն տարի մեր մամուլը հայրենիքի հարցի շուրջ բանավեճեր է բացում, որոնք ունենում են ինչպես տեսական, այնպես էլ գործնական նշանակություն։ Ամեն անգամ, երբ մեր մամուլում հայրենիքի հարցի շուրջ բանավեճ է բացվում, մենք ուրախանում ենք, որովհետև գիտենք, որ այդ բանավեճերը ոչ միայն մեր ազգային գիտակցության զարգացման, այլև մեր ազգային կյանքի ամրապնդման մեծ նշանակություն ունեն։

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԵՐ

ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ՀԱՐՑԻ ՇՈՒՐՋ

ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ՀԱՐՑԻ ՇՈՒՐՋ. — Գրեթե ամեն տարի մեր մամուլը հայրենիքի հարցի շուրջ բանավեճեր է բացում, որոնք ունենում են ինչպես տեսական, այնպես էլ գործնական նշանակություն։ Ամեն անգամ, երբ մեր մամուլում հայրենիքի հարցի շուրջ բանավեճ է բացվում, մենք ուրախանում ենք, որովհետև գիտենք, որ այդ բանավեճերը ոչ միայն մեր ազգային գիտակցության զարգացման, այլև մեր ազգային կյանքի ամրապնդման մեծ նշանակություն ունեն։

GRANDS MAGASINS DU

Printemps

NOUVEAUTÉS

Envoi gratis et franco

du catalogue général illustré, renfermant toutes les modes nouvelles pour la **SAISON d'HIVER**, sur demande affranchie adressée à

MM. JULES JALUZOT & Cie

PARIS

Sont également envoyés franco, les échantillons de tous les tissus composant nos immenses assortiments, mais bien spécifier les genres et prix.

Envoi franco de port jusqu'à destination de toute commande de 50 francs payée par avance, pouvant être expédiée en **un seul** colis-postal.

Les envois qui ne peuvent être faits par colis postaux, sont expédiés franco Marseille ou, sur demande, ***franco destination***, à partir de 100 fr. moyennant 5 % d'augmentation sur le montant de la facture. — Ces envois peuvent être expédiés contre remboursement

---

ՍԱՆԱՍԱՐԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Ի. ՏԱՐԵՇՐՋԱՆ. 1900 – 1901

Վարժարանիս Ի. տարեշրջանը կ'սկսի յառաջիկայ (1900) Սեպտ. 1ին. Նորեկ աշակերտաց մուտքի քննութիւններ տեղի կ'ունենան Օգոստոս 29ին և 31ին, իսկ դասերը կանոնաւորապէս կ'սկսին Սեպտ. 1ին:

Թոշակաւոր գիշերօթիկ աշակերտաց ընդունելութեան պայմաններն երկու տեսակ են.—Պէտք է վճարել

Ա. Միանուագ մուտք	3	Օսմ. լր.
Տարեթոշակ	20	» »
Արձակուրդի տուրք	1	» »

Ամէն ծախք վարժարանիս վրայ։ և կամ Բ.) Առանց մուտքի 12 օսմ. լր. տարեթոշակ, և 1 լր. արձակուրդի տուրք պայմանաւ սակայն որ աշակերտաց ծնողք հոգան զգեստի, կօշկի, սատնց կարկատանքի, դասագրոց և դպրոցական այլ պիտոյից, մահճակալի, անկողնոյ, ինչպէս նաեւ դեղօրէից ծախքը, իսկ վարժարանը կու տայ սնունդ, ուսում և կը հոգայ լուացքի, բժշկի և այլ ծախքերը։

Ցերեկեայ թոշակաւորք պարտին վճարել 6 օսմ. ոսկի տարեթոշակ և կը ստանան ուսում և մի միայն ցերեկեայ ճաշ։

Մանրամասն տեղեկութեանց համար, ծնողք կամ պաշտպանք կրնան դիմել ի Կ. Պոլիս՝ Ազգ. Պատրիարքարանը և ի Կարին՝ վարժարանի տեսչութեան։

Ծառայիկայ տարուան համար ձրիավարժ սանուց ընդունելութիւնը արդէն կատարուած ըլլալով՝ այդ մասին ո՛և է դիմում առանց հետեւանքի պիտի մնայ։

629 16—20

ՐՈՊԷՐԴ ՔՈԼԼԷՃ

Այդ Քոլէճ, հաստատեալ կայս Բարձր Իլլտէով, կազմակերպեալ է Եւրոպական ու Ամերիկեան նոյն օրինակ հաստատութեանց նման, ուր ենթայով նշանաւոր դասատուաց կաճառ մը որով կը կատարվարուի. Նաև ընտիր և յաջողակ ուսուցիչներ Հայերէն, Գուլկարերէն, Դաղիերէն, Գերմաներէն, Ծուներէն և Թրքերէն լեզուաց համար։ Ի 8000 հատորներէ բազմացեալ երկրաբանական, հանքաբանական, կենդանաբանական և բուսաբանական հաւաքածոներ և բնագիտական, տարրաբանական, քանաքսական և այլ բազմաթիւ գործիներ։

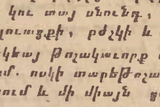
Քոլէճին նպատակն է ժամանակիս պահանջմանց համաձայն բարձրագոյն կարգի կրթութիւն մը տալ իրեն դիմող երիտասարդաց. Նոր տնօրինութիւնք եղած են բնական գիտութեան դասընթացքն ընդարձակելու համար։

Բոլէճիդ մէջ աւանդական գրաբարն և գիտական ուսմանց լեզուն Անգլիերէնն է. սակայն իւրաքանչիւր ուսանող պարտաւորեալ է ուսանիլ իր մայրենի լեզուն և տեղւոյն պատմութիւնը։ Հայերէն լեզուի և Դպրութեան համար գծուած է ուսման կատարեալ ընթացք մը որուն սիրտ հետեւի իւրաքանչիւր հայ ուսանող։

Հաստատութեան հոյակապ և քարաշէն շէնքերը կառուցուած են ի Բուժէլի Հիսար, Վոսփորի Եւրոպական կողմը գտնուող բերդերուն եռանիւ բլրի մը վրայ, որուն գիրքը Վոսփորի ափանց վրայ գեղեցկագոյնն և ամէնէն առողջարը համարուած է։

Քոլէճին յառաջիկայ տարեշրջանը կը սկսի սեպտեմբեր 15ին։ Մանրամասն տեղեկութեանց համար պէտք է դիմել տեսչութեանն, ի Բուժէլի Հիսար։

337 19—24



ՇՈՒՆԱՅՈՒԹԻՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՄԱՐՈՒՍԵԱՆ ԵՒ ՀՒԱՆԿԱՆ

Ն. ԲԱՓՔԻ ԵՒ ԸՆԿ.

Ժամեր ուղղակի Բաթիւմի համար.

Առաջին կարգի 245 ֆրանք. 2. կարգի 175 ֆրանք. Տեղեկութեանց համար, դիմել Գործակալին Թօփ Հանէ Քարաւիին վրայ։ 516 Թ. ՈՒԶՈՒՆԻ

ՄՈՍ

ՇՈՒՆԱՅՈՒԹԻՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Հիւթեաւէլ, Վօքսհոլ, Միկլեթհուայթ և Սիլ Մոզի ֆիլմ բանող ընկերութիւններ

Հնուանք	Թօնոյ	Անուանք	Թոնոյ
Բամախ	3000	Թիպա	3500
Անգիս	3000	Նէքթիկ	2400
Թէյսըը	3000	Օսայրնա	2350
Գեանուրա	3000	Բէրա	2350
Տորա	3000	Մֆինքս	2000
Ծամպլի	3000	Վաքըլնի	1500
Մաքսօնիս	2500	Վրլիկ	1500

Դիմել առ Ժ. Վ. ԱԻՕՀ և ԸՆԿ.
Ուէքթոլ խան
ՁԷՄՍ ՄՈՍ Ս. ԸՆԿ.
194 31, Ձէյմս Սթրէթ Լիվըրփուլ

ՇՐՄԻԶՐԻՒ ԻՒՆԻՎԷՐՍԷԼ

399, ՄԵԾ ՓՈՂՈՑ ԲԵՐԱՑԻ, 399

Արուց եւ կանանց համար ներմուծեղէնների, Քաւնէվաճներու, զուլպաներու եւ փողկապներու վաճառատուն

30 ՕՐՈՒԱՆ ՀԱՄԱՐ ՄԻԱՑՈՂ

Սկսեալ բց. սեպտ. 4/17ին։

Ներկայական վաճառատուններդը գեղեցիկ սովորութիւն մը ունին, որուն համեմատ, որոշ չրջանի մը մէջ կը փոխեն իրենց ապրանքները, եւէլի նոր, եւէլի սիրուն ապրանքներ դնելու համար անոնց տեղը։ Մեր վաճառատունն ալ այս գնահատելի սովորութիւնը ուզելով գործադրել, իր վարիչներէն Պ. Բաբատօրեօն ղրկած է Եւրոպա, ամէնէն առաջնակարգ գործարաններէն գնելու համար վաճառատան ապագայ ապրանքները՝ որոնք այս պայմաններուն մէջ իրենց նմանը չպիտի ունենան տեսակի չքեղութեան, աղնուքեան և գիներու ամենքեան կողմէ։ Մինչեւ Պ. Բաբատօրեօլի վերադարձը, բացառիկ վաճառում մը սկսած ենք գնել ներմակեղէններու, փանկա ներու։ գո լպաներու, փողկապներու, վրայ, անհատապէս ըլլալու պատճառաւ չափաւոր գիներով։ Կը բաւէ ներկայել, բոլորատնց ստուգութեան համոզելու համար։

ԲԱՐԱՑՕՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԼԱՒՆԹԻՏԻՒ

ՏՈՔԹԼՕՐ Ե. ԱՐԱՓԵԱՆ

Մանօք ատամնաբոյժ Բարիզի

Ի ՍԻՒՏ ՏԸ ԲԵՐԱ, ՓԼԻ. 1

Ամէն օր կ'ընդունի ժամը 4էն 10 (Ը. Թ.)։ Բշ. և Ուրբ. կէս օրէն առաջ Սիրքէճի դեղարան Նայլաս։

Կիրակի օրերը ժամադրութեամբ։

Աղբատաց ձրի 490

ԳՏՆՈՒԵՑԱԻ

ՌԻՒՄԱԹԻԶՄԻ ԴԱՐՄԱՆԸ

Զարհուրանքի մէջ չէ, ուշադրութեամբ կարդացէք։

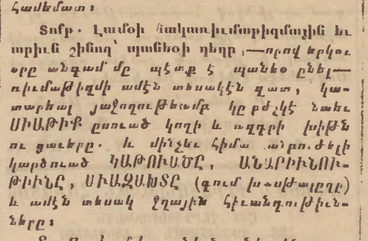
Այլ եւս պիտի չտառապիք ոչ ռիւմաթիզմէ (յօդացաւ) ոչ ծունկի, բազուկներու, քիւրտքի ևլն. հովերէ, ցաւերէ ու խիթերէ։ Բժշկական աշխարհին քաջածանօթ Տոքթօռ Լամօ, այս կարգի հիւանդութիւնները բուժելու համար հնարեց ՀԱԿԱՌԻՒՄԱԹԻԶՄԱՑԻՆ և արիւն չինող՝ ՊԱՆԵՕԻ ԴԵՂ մը որ ամէնէն սաստիկ ռիւմաթիզմը կալճ ժամանակի մէջ, հիմնապէս կը բուժէ, ԱՌԱՆՑ ԱՌՈՂՋՈՒԹԵԱՆ ՎՆԱՍԵԼՈՒ։

Ռիւմաթիզմէ ամէնէն սաստիկ ցաւերը, առաջին պանեօով դգալապէս կը հանդարտին։ Ամէնէն յամառ, հինցած և անբուժելի ռիւմաթիզմները օրք ներմուծեցուլ տղանձով չեն բժշկուած, Տոքթ. Լամօի դեղով հիմնապէս և ապահովապէս կը բժշկուին, ընդամէնը վեցէն տասներկու պանեօ ընծելով, հիւանդութեան տեսակին համեմատ։

Տոքթ. Լամօի հակառիւմաթիզմային եւ արիւն չինող՝ պանեօի դեղը,—որով երկու օրը անգամ մը պէտք է պանեօ ընել—ռիւմաթիզմի ամէն տեսակէն զատ, կատարեալ յաջողութեամբ կը բժշկէ նաեւ Սիաթիճ ըսուած կղզի և ազդրի խիթն ու ցաւերը։ ԵՒ մինչեւ հիմա անբուժելի կարծուած ԿԱԹՈՒԱՄԸ, ԱՆԱՐԻՒՆՈՒԹԻՒՆԸ, ՍԻԱԶԱՆՏԸ (գրամ խանթալըղը) և ամէն տեսակ չղայնի հիւանդութիւններ։

Տոքթ. Լամօի պանեօն, ներսէն առնուած դեղերուն վրայ սա առաւելութիւնն ունի որ դուրսէն գործածուելով, ստամոքսը չյոգնեցներ, ատոլոտնեան չի վնասեր. կա զմուռնքը կը զօրացնէ և հրահանգութեան ամէնէն սաստիկ չրլաքին մէջ ու հարբուխի ժամանակ ալ կը գործածուի։ Ապագիտողներն ու պլօնչիթի ենթարկուողներ այս պանեօին չնորհիւ կը վերստանան իրենց ոյժն ու առողջութիւնը։ Այս դեղը օձառ մըն է որ մորթին ծակտիքները բանալով դիւրութիւն կու տայ մաքուր օդին ներսումման։ Ամէնը մէկ պանեօ ընելով դերծ կը մնայ մարդ ռիւմաթիզմէ։ Ռիւմաթիզմի ամէնէն աժան դեղն այս է, որովհետեւ ձմրան այնչափ կը բուժէ հիւանդութիւնը։ Կը ծախուի մեծ դեղարաններու և դեղի վաճառատուներու մէջ։ 652 3—30

ՀԱՆՔԱՑԻՆ ՋՈՒՐ



Բոլոր բժիշկներու կողմէ յանձնարարուած

Հանքային ջուրերու ճեռնարկութիւն Քրոնտորֆի մէջ։ Ընդհանուր ներկայացուցիչ ՆԻՍԻՄ ԼԻՎԻ, Ղալաթիա, Մահմուտիէ ձատրէսի Քուլուսմբարը խան՝ թիւ 2։ կը ծախուի գլխաւոր ճաշարաններու, օթէլներու, դեղարաններուն մէջ ևայլն։

Գործակալ Էվվի Ոսկոր՝ Լտրենէ։ Սքրուպա ու Մօտիանօ՝ Սէլանիկ։

ԴԺՕՒԱՐԱՇՆՈՂՈՒԹԻՒՆ ՈՒ ԿՈՒՐԾԻՔԻ ԻԶՈՒԱԾՔԸ

Եթէ չդարմանուին, վտանգաւոր են, մինչեւ իսկ խեղդամահ կը պատճառեն։ Կանոնաւոր ընչաուութիւն չընողը, ծանր բեռան մը տակ կը ճնշուի, ընչափողերը կը խթլատան, և կուրծքը չի կրնար հանգիստ ընել։ Դարմանին համար բժիշկներ մտահոգ էին և գիտութիւնը գտաւ ԷՍԲՐԻԲԻ ՍԻԿԱՒԼԻՔՆ ու ՓՈՇԻՆ, որք հիմնապէս կը բուժեն, կուրծքի իջուածքը, հաղն և ընչաուական հիւանդութիւնները։ Բժիշկներ կը յանձնարարեն այս դեղը։ Բարիզի և եւրոպական ուրիշ հիւանդանոցներու մէջ միմիայն ԷՍԲՐԻԲ կը գործածեն այս հիւանդութեանց համար։ Կը ծախուի մեծ դեղարաններու և դեղի վաճառատուներու մէջ։ 497 48—52

ՍԻՆԿԼԷՐ

ՀԱՑԹԱՑԹԻՂ ԿԱՑՍ-ՊԱԼԱՍՏԱՆ

ԺՈՒՆԱՅԻՆ ՆԱՑՏԱԼԻՆԿԷՐ

Սինկէրի կարի մեքենաները գուտ անգլ. ոտղպատեայ տոկունութեամբ այն քան գնահատուած են որ աշխարհիս ամէն կողմը տարածուած են, և բոլոր ընտանիքները, գերձակներն ու կօշկակարները լոկ Սինկէրի մեքենայ սկսած են գործածել։ Սինկէրի Ընկերութիւնը ցարդ 400է աւելի պատուոյ վկայական և չքամբ ստացած է բոլոր ցուցահանդէսներու մէջ։

Արեւելքի մէջ Սինկէրի մեքենաներուն միակ ներկայացուցիչն է Մ. Ժ. Նայալինկէր, որ բովանդակ Թուրքիոյ մէջ մասնաճիւղեր հաստատած է։

Սինկէրի մեքենաները կը վաճառուին՝ ԲԵՐԱ, Շէյտակ ճամբայ, Ղալաթա Սէրթայի դիմաց։

ՂԱԼԱԹԱ Սինկէր խան, Թիւնէլին եառ. Թրամվայի կայարանին դիմաց.

ՍՏԱՄՊՈՒԼ Սուլթան Համամ Թիւ 2. Սուլթան Պայազիտ Թրամվէյի Սթասիոնին դիմաց Թիւ 13։

ՎԷՆՍԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ՎԻՐԱԲԴԻՆ. ԵՒ ԱԿՆԱԲԴԻՆ. ԴՈՐԾԻՔՆԵՐՈՒ

Կ. Պոլիս, Պահճե Գաբու, ձէյալ Պէյ խանի յկից, բիւ 1.

Զիճֆտ Սվլէք մաղազասը

Ֆերոչիչեալ վաճառատան մէջ ակնաբուժական և վիրաբուժական ամէն տեսակ գործիքներ ՄԵԾԱՔԱՆԱԿ և ՓՈՒՐԱՔԱՆԱԿ կը վաճառուին։ Ամէն տեսակ կակուղ և կարծր լաստիկէ (քաուչուկ) առարկաներ, աճուկի կապիչներ (գասրգ պաղը), տեսակ տեսակ գրեխներ (շիրինկա), էլեքտրական մեքենաներ, ջերմաչափներ, հեռադիտակներ, խաղրաթացոյցներ, մանրադիտակներ (միքրոգոբ) փոքր և մեծ մանրադիտի ապակիներ, նոր տեսակ ոսկի և ապրնոցներ կը գտնուին վաճառատան մէջ։ Գիները խիստ աժան։

EMULSION SCOTT

ՍԿՕԹԻ ՕՇԱՐԱԿԸ

ամբարհի մէջ լաւագոյն դեղն է

ԵՐԱԽԱՆԵՐՈՒ ԵՒ ՏՂԱՑՈՑ

ամէն տեսակ հիւանդութեանց համար։

Ամենէն ախորժակահաճ ձկան իւղն է «լրօֆօֆիթ» որ չ'ե տը սուտ» ի հետ խառնուած։ Տղայք հաճոյքով կ'ուլեն ճաշակիլ զայն։ Ինաւ ուրիշ դեղ մը ասոր չափ աղդեցիկ չէ, բուժելու համար

ՀԻՒԾԱՒՈՏՔ, ԹՈՑԱՔ (սըրաճա), ԱՆՆԱՐԻՆՈՒԹԻՒՆԸ, ԾԻՒՐՈՒՄԸ, ՄԱՆԿԱՆՑ ՈՍԿՐԱԹԵՐՈՒԹԻՒՆԸ, ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՎԱՏՈՒԱԾՈՒԹԻՒՆԸ, ԹՈՒՒ ՏԿԱՐՈՒԹԻՒՆԸ, ՀԱԶՔ, ՀԱՐԲՈՒԽ, ՆԻՀԱՐՈՒԹԻՒՆԸ, և ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ՏԿԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

կը ծախուի բոլոր դեղագործներուն և դեղավաճառներուն քով։

Գործարանին Նդանը

Գործակատարք ի Կ. Պոլիս, ՀԱՄՄԼԻ ԵՒ ՀԱՒՐԼ 531

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍՐՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈՒՆԱՅՈՒԹ

Ընդդէմ Հզի, Կ. Պոլսոյ և Օպէսայի

Նուանք	Թօնո	Անուանք	Թօնո	Անուանք	Թօնո	Անուանք	Թօնո	Անուանք	Թօնո
Ալպանս	1069	Գօմս	1497	Կօզօ	1011	Մալմօ	724	Րօգարիս	186
Ալէքսօ	3607	Գօնկօ	2906	Կրօնոս	1695	Մարէնկօ	2273	Սաքֆօ	1113
Անտէլօ	1541	Գոբսօ	895	Հիրօ	775	Մարտէլօ	3709	Տիբիօ	1735
Արիօսօզօ	2377	Տիւոս	4311	Հիւսալիս	1581	Միքստօ	3557	Միվիօ	1193
Գասանօ	1822	Տօմինօ	937	Հինաու	3720	Միլօ	1057	Սրէզօ	1200
Գօրօսինօ	1264	Տուրօ	2383	Հօրաղիօ	3600	Մօնդէպէլլօ	1735	Թասսօ	1328
Գրավօ	1076	Տրաքօ	1713	Հումպէզ	595	Մուրիլլօ	2419	Ռ. Ուիլսըն	1546
Գրիւնօ	841	Տինամօ	504	Իակօ	2354	Նէգօ	1083	Օգիօ	3827
Զըֆֆալօ	4431	Էպրօ	2464	Իտահօ	5540	Օհիո	4100	Օլէտտօ	1470
Էէլրօ	1671	Էլեօրատօ	1520	Ձիւնօ	1080	Օնթարիօ	4036	Օրքիտտօ	487
Ֆալիքսօ	1337	Էրազօ	1841	Քէսօ	1053	Օրլանտօ	1535	Ուրպինօ	2429
Ֆամէօ	1214	Տիտօ	954	Քօլբըմօ	1637	Քալէմօ	1637	Վասքօ	1914
Ֆազօ	1094	Տինլանտ	1828	Քօմօ	1700	Քօլօ	510	Վէլօ	1289
Զիքակօ	2729	Ֆլամինկօ	849	Լէօ	1053	Րիալթօ	2229	Վէլթուրնօ	2396
Սիսէրօ	1834	Ֆրանչիսքօ	4582	Լէբանդօ	2272	Րինալտօ	1663	Եէտօ	1850
Գլիօ	2697	Կալիէօ	3060	Լիվօրնօ	1643	Րօլլօ	1613	Զէրօ	1200
Գօլօրատօ	4235	Կիդանօ	1243	Լօրէնցօ	3191	Րօմէօ	1789		

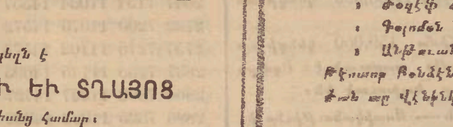
Լօրէնցօ չգիենալը, նաւապետ Ո. Լինկ, ընդհանուր վաճառքով Հզիէն հոս հառած է։

Քօնկօ չգիենալը, նաւապետ Ճօնս, ընդհանուր վաճառքով Հզիէն մեկնած է մայս 29ին և դիտ. 12ին հոս կը սպասուի։

Դիմել առ գործակալս Ֆ. ՀԻԼՏ ԵՆԴ ՐԻԶՕ

Թիւ 23—24, Քիւչիւք Մէյլէֆ խան, Ղալաթիա 377

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ



Կ. ՊՈԼՍԷՆ ՓԻՉԶԻՒՐԳ-ԶԷՄՄԷՃ

1900 Մայիս 1էն սկսեալ միեւնոյն ցնոր տեսրիւնութիւն

ԹԻՒ ԿԱՅԱՐԱՆ	8	10	12	*62	14	16	*18	20	22	*24	26	*28	30	*32	*34	36	*38	40	42	*44	46	48	50	52	54
	Առաւօտեան մինչեւ կէս օր											Մ Ե Կ Ն Ո Ւ Մ							կէս օրէն մինչեւ իրիկուն							
Կ. Պոլիս	6 14	6 45	7 19	7 38	8 14	8 48	9 13	10 10	10 38	11 09	12		1	1 37	2 05	3 02	3 32	4 20	4 50	5 18	5 46	6 14	6 47	7 10	7 42
Գում-Գարու	6 27	6 55	7 29	7 54	8 29	8 58	9 28	10 2	10 48	11 19	12 10		1 10	1 47	2 15	3 12	3 42	4 30	5	5 28	5 56	6 24	6 57	7 20	7 53
Եէնի-Գարու	6 31	6 59	7 33		8 33	9 02	9 32	10 24	10 52	11 23	12 14		1 14	1 51	2 19	3 16	3 46	4 34	5 04		6	6 28		7 24	7 57
Սամանիա	6 36	7 05	7 39		8 39	9 07	9 37	10 29	10 57	11 28	12 19		1 19	1 56	2 24	3 22	3 51	4 39	5 09		6 15	6 33		7 29	8 02
Եէտի-Գուլէ	6 41	7 08	7 44	8 13	8 44	9 13	9 44	10 34	11	11 33	12 23		1 24	1 59	2 29	3 26	3 56	4 44	5 14		6 10	6 38		7 34	8 07
Մագրիքէօյ	6 56		8 02	8 34	9 01	9 26	9 56	10 46		11 45	12 36		1 36		2 41	3 41	4 09	4 59	5 27	5 46	6 25	6 48	7 15	7 46	8 19
Այ-Սթեֆանոս	7 06		8 12	8 50	9 11		10 07	10 56		11 57			1 48		2 51	3 51		5 11		5 56	6 35		7 25	7 58	8 29
Քիւչիւք-Զէքմէճէ	.			9			10 15			12 05			1 56					5 19						8 06	

ԹԻՒ ԿԱՅԱՐԱՆ	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	**43	45	**47	49	51	**3	61	55	**57
	Առաւօտեան մինչեւ կէս օր											Մ Ե Կ Ն Ո Ւ Մ							կէս օրէն մինչեւ իրիկուն								
Քիւչիւք-Զէքմէճէ			7 04						10 25				12 16			2 16						6 25	6 47		
Այ-Սթեֆանոս	6 15	6 46	7 15	7 52		8 14	8 51		10 36			11 31	12 27			2 27			3 31		4 45	6 12	6 36	7 04	
Մագրիքէօյ	6 27	6 58	7 27	8 64		8 27	9 30		9 54	10 0	10 48		11 43	12 39	1 47	2 39		3 43	4 30	4 57	5 53	6 24	6 48	7 21	7 53
Եէնի-Գուլէ	6 39	7 13	7 42		8 17	8 42		9 16	10 05	10 32	11 03	11 31	11 55	12 24	1 59	2 56	3 25	3 54	4 42	5 1	6 08	6 39	7 05	7 44	8 05
Սամանիա	6 43	7 17	7 46		8 21	8 46		9 20	10 09	10 36	11 07	1 35	11 59	12 58	2 03	3	3 29	3 57	4 46	5 16	6 12	6 43	7 08		8 09
Եէնի-Գարու	6 48	7 22	7 51		8 26	8 51		9 25	10 14	10 41	11 12	11 40	12 04	1 03	2 08	3 05	3 35	4 02	4 51	5 21	6 17	6 49	7 13		8 14
Գում-Գարու	6 53	7 27	7 56	8 22	8 31	8 56	9 21	9 30	10 18	10 46	11 17	11 4	12 08	1 08	2 13	3 10	3 40	4 07	4 58	5 26	6 22	6 55	7 18	7 58	8 24
Կ. Պոլիս	7 01	7 35	8 04	8 30	8 3	9 04	9 29	9 38	10 26	10 54	11 25	11 53	12 16	1 16	2 21	3 18	3 48	4 15	5 06	5 34	6 30	7 03	7 26	8 07	8 32

* Այա-Էֆանոսի եւ Քիւչիւք Զէքմէճէի միջեւ ուրբաթ եւ կիրակի օրերը բանող այս կառախումբերուն ծանուցումը զատ ստորեւ հրատարակուած է։

** Քիւչիւք Զէքմէճէի եւ Այա-Էֆանոսի միջեւ ուրբաթ եւ կիրակի օրերը բանող այս կառախումբերուն ծանուցումը՝ զատ ստորեւ հրատարակուած է։

ԱԶԳ.—Մինչեւ նոր ծանուցում, 8,12, 26, 40, 44, 13, 35, 47, 49 եւ 51 թիւով կառախումբերը՝ միայն մէկ վայրկեան Զէյթունն Պուրնին պիտի կենան։

Այնչափ լայնածաւալ չեղող բեռներ՝ առաջ բայառուելիան ամէն կառախումբ պիտի ընդունին. իսկ լայնածաւալ եղող բեռները՝ մինակ 61 եւ 62 թիւով կառախումբերը պիտի ընդունին։

Արեւելեան երթեւեկի ժամանակը՝ Կ. Պոլսոյ ժամացոյցին հետ բաղդատմամբ չորս վայրկեան առաջ է։

Կ. ՊՈԼՍԷՆ ՄԵԿՆՈՂ ԿԱՌԱԽՈՒՄԲԵՐԸ (Ուրբաթ եւ կիրակի օրերը)									Կ. ՊՈԼԻՍ ԺԱՄԱՆՈՂ ԿԱՌԱԽՈՒՄԲԵՐԸ				
ԿԱՌԱԽՈՒՄԲԵՐՈՒ ԹԻՒԵՐԸ	62	18	24	28	32	34	38	44	ԿԱՌԱԽՈՒՄԲԵՐՈՒ ԹԻՒԵՐԸ	43	47	53	57
ԿԱՅԱՐԱՆ	Մեկնում								ԿԱՅԱՐԱՆ	Մեկնում			
Այա-Էֆանոս	8 50	10 07	11 57	1 48	2 53	3 53	5 11	6 37	Քիւչիւք Զէքմէճէ	3 20	4 28	6 18	7 41
Զէյթունա	9 —	10 16	12 06	1 58	3 03	4 03	5 21	6 45	Զէյթունա	— —	4 35	6 26	7 49
Քիւչիւք Զէքմէճէ	9 02	10 18	12 08	2 —	3 05	4 05	5 23	6 47	Այա-Էֆանոս	3 29	4 43	6 34	7 57

ՀԱՄԱՏԱՏԱԿԱՆ 1852

ՏՐ Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՈՐԴԻ

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ-ԱՍՄԱՆԱՔՈՑԱՔ

396 ՄԵԾ ՓՈՂՈՑ ԲԵՐԱ 396

Ընանիք զարեջրատան վրայի յարկը, ճիշդ Զըպտիեհացց դէմը կատարելագործեալ գործիքներու միջոցաւ ամենասաստիկ ցաւ ածառները վէկ անգամէն կը լեցնեն. ցաւով դիմելու եւ բուժ վերադառնալու պէտքնանաս։

Նորահնար եղանակաւ, նաւրբ, ճաչակաւոր և դիմացկուն արհեստական ակառներ կը պատրաստեն, յար և նման բնականի, դէմի ձեւատուրքus տարիի, ծամողութիւն եւ ազաս արտասանութիւն երաշխաւորեն։

Բերնի հիւանդութիւնք կատարելապէս կը բուժուին ինչպես նաեւ Թմրեցուցիչ դեղերու և ամենախատարելագործեալ ապրանքներու ցաւ, առանց ցաւի ատամնահանութեան։

Ց. Գ. Ձամբաները կիրակի օրերն ալ (միչեւ կէս or) ինչպէս նաեւ ամէն օր (միչեւ կէս գիշեր) հիւանդ կ'ընդունին։

Տանօք —Գործ կողմը մանանհիւղ ՉՈՒՆԻՆԲ 11

197

NEVRALGIES Անգար, Ստամոքսի կծկում, Անարիւնութիւն և ջղային հիւանդութիւնները մէկ ժամուան մէջ կը բուժուին չնորհիւ Տոքթէօր CRONIER-ի

ՀԱՒՆՈՑԱԿԱՆ ԴԵՂԱՏԱՆԵՐՈՒՆ

Տուփը 3 ֆրանք, Ճամբու ծախք չառնուիր Paris, դեղատան Robriquet Monnaie փողոց թիւ 23։ Եր ծախուին նաև բոլոր դեղարաններու մէջ։

Լ'ԱՆԴՔՈՔԸ

ԱՐԵՒԵԼՔԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆՑ ԱՄԷՆԷՆ ՀԻՆ, ՀԱՄԲԱՒԱՒՈՐ ԵՒ ՏԱՐԱՆՈՒԱԾ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԸ

Տեղաշարժութեան գումար	Վճարուած մինչեւ 1897 վերջաւորութեան գումար
147 միլիոն.	138 միլիոն։

ՎԱՐՉԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴ

Գ. Գ. Կոմս Կոման Զիչի, կայս. և Թագ. մասնաւոր խորհրդական, Նախագահ

» Թեոդոկի Հօրեօս, Դեր-Նախագահ.

» Թօպչի Հօրեօս, կայս. և Թագ. մասնաւոր խորհրդական,

» Գիւլճան Նաքթ, » » » » »

» Անթուան Բրօքէշ ա'Օաքէն.

Քէնտար Քօնէնի

Ժան ար Վէնեկն-Ինկլենհան

Կառավարութեան Քոմիսար

Գ. ԺԱՆ ՄԻՒՐԷ, կայս. և Թագ. Նախարարական խորհրդական

Ընդհանուր գործակալ. ԼԻՈՆԷԼ ՊՈՒՐՆ

ՑՈՐԵՆՈՒԹԻՒՆ. Բերա, Թիւնէլի հրապարակը, Սարաֆիդուլի առեւ. ԱՐԵՒԵԼՔԻ ՀԱՄԱՐ

332

COMP RUSSE

NAVIGATION A VAPEUR ET DE COMMERCE

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈՒՆԵՆԱՒԱՑԻՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Շաբաթական երթեւեկութիւն

Ոչ	19 2	Օսէան ժամը 4ին յետ միջօրէի.
Դ.	20 3	Իզմիր, Քիրէ, Ազերաջդերթ ժամը 10ին միջօրէէն առաջ (հաղորդակցութիւն Ազերաջդերթոյ, Բուրս-Եէյա, Նէֆա, Կերուն եւ Քիւչ).
Ոչ	21 4	Օսէան ժամը 10ին միջօրէէն առաջ.
Ե.	21 4	Ինէպոլու, Սինոպ, Զոնգուլ, Զեմսէ Կիրասոն, Տրապիզոն, Թիւզ եւ Զեմսէ ժամը 4ին յետ միջօրէի.
Ուր	22 5	Օսէան ժամը 4ին յետ միջօրէի: Տէ

ՔԻՒՆԱՐԴ CUNARD

ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՇՈՒՆԵՆԱՒԱՑԻՆ

Ուղ. ոփոք Նիւ-